

*XI Encuentro Internacional Virtual Educa 2010
(Santo Domingo del 21 al 25 junio)*

Temática: Modelos, recursos tecnológicos y mecanismos de gestión del conocimiento en educación y formación.

La formación de usuarios en el uso de los recursos electrónicos de información: un proyecto conjunto entre la biblioteca "Stephen A. Bastien" y la Coordinación de Educación a Distancia del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UNAM.

*Mtro. Rodolfo García Ochoa
rodolfog@correo.cele.unam.mx*

*Mtra. Blanca Estela Solís Valdespino
estelasolis@yahoo.com.mx*

*Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras
México, UNAM*

Resumen

El uso del internet para resolver necesidades de información de la población universitaria es un problema cotidiano, pues conlleva muchas horas en la identificación, revisión y análisis de la información obtenida destinada a resolver sus necesidades académicas.

Estos procesos de búsqueda y recuperación de la información en soportes electrónicos, el uso del hipertexto y el hipermedio cada día tienen mayor auge y su uso en la formación de usuarios en la modalidad a distancia los actores principales del proceso educativo, el profesor y el estudiante pueden aprender a resolver problemas relacionados con el uso y acceso de la información.

La presente ponencia tiene el objetivo de presentar el Programa de Formación de Usuarios (PFU) en línea, el cual se encuentra conformado en ocho módulos que se orientan hacia la comunidad académica del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE) de la UNAM. Este ha sido desarrollado de manera interdisciplinaria entre la biblioteca "Stephen A. Bastien" y la Coordinación del Educación a Distancia (CED) del Centro.

La ponencia se divide en cuatro partes, en la primera se ofrece un esbozo histórico del PFU de la biblioteca "Stephen A. Bastien", la segunda presenta el marco teórico del PFU en línea, en la tercera parte se comentan los diferentes Recursos Didácticos elaborados en diferentes momentos en un principio por el grupo de trabajo del PFU de la biblioteca que fue el Manual básico para la búsqueda y recuperación de la información en CD-Rom, más adelante el tutorial "Sesión inicial para la búsqueda y recuperación de la información" además del desarrollo del módulo "Herramientas de Investigación" en línea los cuales fueron diseñados por un grupo multidisciplinario que participaron desde la biblioteca y la CED y finalmente, en la cuarta parte se presentan las consideraciones finales.

Palabras clave: Formación de Usuarios, Tutorial, Curso de Formación de Profesores

Introducción

Aunque en la actualidad existe una enorme cantidad de información dentro de la red Internet, cuando los estudiantes recurren a ella para facilitar sus actividades académicas, los resultados no siempre tienen un respaldo académico serio y no se encuentran organizados bajo ningún parámetro bibliotecológico.

Para hacer frente a esta problemática la bibliotecología, ofrece como una opción de solución la formación de usuarios, en este caso de los recursos electrónicos de información utilizando el enfoque de la resolución de problemas para el desarrollo de una serie de destrezas que permiten buscar, localizar, analizar y responder a sus requerimientos de información, llamado por algunas corrientes bibliotecológicas como el Desarrollo de Habilidades Informativas o bien desde la perspectiva de la corriente española como la Alfabetización informativa.

1. Antecedentes del Programa de Formación de Usuarios (PFU) en la biblioteca “Stephen A. Bastien” del CELE de la UNAM

El Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras creó el Curso de Formación de Profesores de Lenguas Extranjeras (CFPLE) en 1980. En 1989 inicia la modalidad abierta como una alternativa para hacer frente al alto índice de reprobados del examen de certificación de profesor y para atender a los aspirantes a ejercer como profesores de lenguas extranjeras en instituciones de educación superior que se encontraban en servicio, sin la preparación adecuada. Originalmente sólo se impartió en el área de inglés para hacer frente a la gran demanda que se tenía de contar con profesores acreditados.

Ya en 2005 se atendían las áreas de alemán, francés, inglés, italiano y portugués. El nivel de estudios de los alumnos en su mayoría era de bachillerato y pocos contaban con estudios superiores. La generación contó con un total de 80 estudiantes en ambas modalidades y con una estructura del Plan de estudios desde entonces de tipo modular.

La Comisión de Biblioteca del CELE en 2004 propone formalmente la instauración del Programa de Formación de Usuarios (PFU). Dicho programa tiene por objetivo la promoción del uso eficiente de los recursos de información electrónicos entre los estudiantes de nuevo ingreso para que desarrollen habilidades para la búsqueda y recuperación de la información.

La biblioteca ‘Stephen A. Bastien’ Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UNAM establece en 2005 el PFU para formar a sus usuarios que incluyen: docentes, estudiantes del posgrado en lingüística, estudiantes del Curso de Formación de Profesores de Lenguas - Culturas (CFPL-C) , profesores de los departamentos de lenguas y del Departamento de Lingüística Aplicada (DLA), participantes de los diferentes diplomados que imparten el CELE y estudiantes de universidades estatales donde se imparten las carreras relacionadas con la enseñanza de lenguas y la lingüística.

Paralelamente, en el mismo año el Departamento de Lingüística Aplicada del CELE organizó el Seminario – Taller “Diseño de cursos en línea”, donde el grupo de trabajo participó en las sesiones del Seminario e inició la reflexión sobre las ventajas y el reto que representaban transformar el programa presencial a la modalidad en línea.

Con tal fin, en 2006 la Biblioteca presentó a la Coordinación de Educación a Distancia el modelo del PFU en línea que se muestra en la figura No. 1

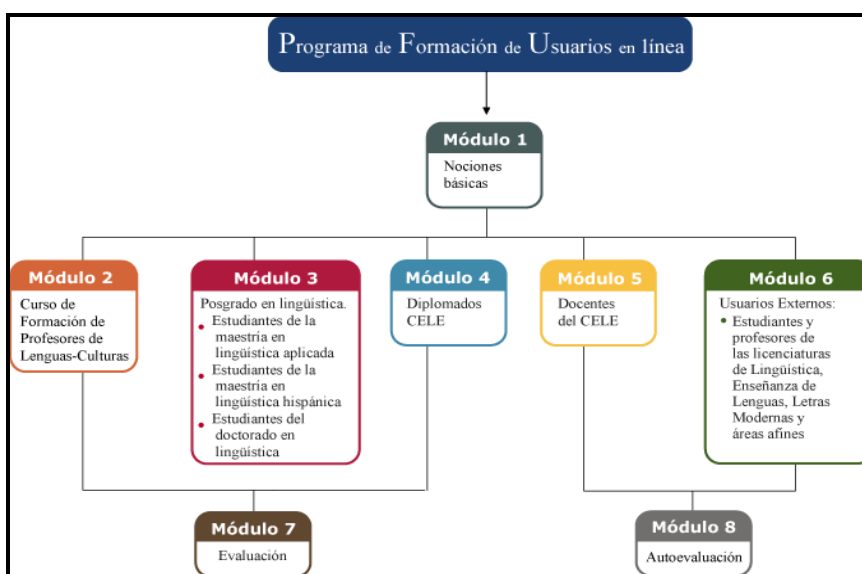


Figura No. 1. Esquema del Programa de Formación de Usuarios en línea

La figura No. 1 muestra el esquema para el PFU en línea. Dicho esquema está formado por ocho bloques, el primero es un módulo introductorio, los módulos del dos al seis son diferentes en cuanto a contenido y a la población meta: el módulo dos está dirigido a los estudiantes del Curso de Formación de Profesores en sus dos modalidades, el módulo tres está dirigido a los estudiantes de Posgrado en Lingüística, el módulo cuatro se dirige a los participantes en los diplomados que imparte el CELE, el módulo cinco está dirigido a los profesores del CELE tanto en el campus, como en las unidades alternas, el módulo seis considera a los usuarios externos de otras universidades e instituciones de educación superior que demandan los servicios de la biblioteca. Finalmente, el módulo siete que responde a aspectos de evaluación de los módulos dos, tres y cuatro ya que la acreditación sería con valor curricular ante las instancias correspondientes en un futuro, mientras que el módulo ocho está orientado a la proporcionar herramientas de autoevaluación.

A lo largo de ese año la biblioteca impartió siete talleres para los estudiantes de nuevo ingreso del CFPL-C, la maestría en lingüística aplicada, los profesores de lenguas del CELE y a diferentes grupos de las universidades públicas estatales: Universidad Autónoma de Baja California, Universidad Autónoma del Estado de México, y la Universidad de Guadalajara. Se actualizaron los cuadernos de trabajo, mismos que se colocaron en el sitio electrónico de la biblioteca (<http://ianua.cele.unam.mx/biblioteca/>) para su consulta.

A partir del 2007 se inician los trabajos en colaboración con la Coordinación de Educación a Distancia (CED) del CELE para transformar los contenidos y actividades de los talleres presenciales del PFU a la modalidad en línea. Finalmente, ese mismo año se impartió un taller para los estudiantes del posgrado en lingüística de la UNAM, además de que se publicó el Manual básico para la búsqueda y recuperación de la información en CD-ROM, el cual sirve de libro de texto para el módulo "Herramientas de investigación" del CFPL-C.

En el 2008 se desarrolla el Tutorial "Sesión inicial", de manera conjunta entre la biblioteca y la Coordinación de Educación a Distancia, este es revisado por la Dra. Hernández y liberado en marzo de 2009, así también se imparte de manera

presencial el módulo “Herramientas de investigación” del CFPL-C. Por último en 2009 se trabaja en el desarrollo del módulo “Herramientas de investigación” para su puesta en línea.

A continuación se presenta el marco teórico en el cual se desarrollo el PFU.

2. Marco teórico

La articulación de creencias es un elemento fundamental del modelo de diseño del PFU, dicho elemento se refiere a los supuestos teóricos que se han tomado de diferentes disciplinas del conocimiento. Por ejemplo, desde la Pedagogía se rescata el concepto de formación que “se nos muestra como una posibilidad de intercambio de experiencias relacionables cuyo objetivo es la adquisición de formas de saber hacer (método) o de resolver problemas” (Hernández, 1998, p.9). Asimismo la Psicología educativa aporta el concepto de aprendizaje significativo, el cual considera que hay aprendizaje significativo sí la tarea de aprendizaje puede relacionarse, de modo no arbitrario y sustancial (no al pie de la letra), con lo que el alumno ya sabe y si éste adopta la actitud de aprendizaje correspondiente para hacerlo así. (Ausubel, Novak y Hanesian, 1987, p.37).

Así pues el aprendizaje significativo facilita en el estudiante los procesos de “reflexión, comprensión y comprensión del sentido” de los conocimientos obtenidos orientados hacia la solución de problemas. Por ello utiliza los conocimientos previos que sirven de puente hacia los nuevos enfocados hacia comprender el significado de lo aprende. Los aspectos teóricos consideran que la motivación de querer saber y conocer por parte del estudiante para responder a sus necesidades personales y profesionales es fundamental. Además el aprendizaje autónomo es el proceso que estimula al estudiante para que sea responsable de su propio desarrollo.

Desde la Bibliotecología se aportan dos conceptos. Uno, el concepto de información que se define “como un conjunto de datos tratados con fines de transferencia y recuperación, transmitido a través de la comunicación” (Hernández, 1996, p.2). Y dos, el concepto de formación de usuarios que es considerado como un “proceso de intercambio de experiencias o saberes significativos sobre el uso de la información, con el fin de que la persona que la usa, de acuerdo con su proceso cognoscitivo perciba la importancia de la información y adquiera formas de saber, hacer o resolver problemas relacionados con el acceso y uso de la información.” (Hernández, 1998, p.11).

En ese mismo orden de ideas se retoman algunos elementos del aprendizaje en línea, los cuales señalan que:

- Las personas aprenden de manera diferente.
- Se incrementa el desempeño personal.
- El proceso de interacción que desarrolla en el individuo lo físico, intelectual y emocional es mayor.
- Requiere de concentración y atención.
- Por medio de la inteligencia se pretende alcanzar el conocimiento.
- La manipulación de información mejora el aprendizaje.
- Es preferible entender y reflexionar los conceptos específicos que memorizar grandes volúmenes de información.
- Un buen aprendizaje será cuando permita desarrollar la capacidad para enfrentar con éxito los problemas de la vida.

El modelo de diseño del PFU se presenta a continuación (ver figura No. 2):

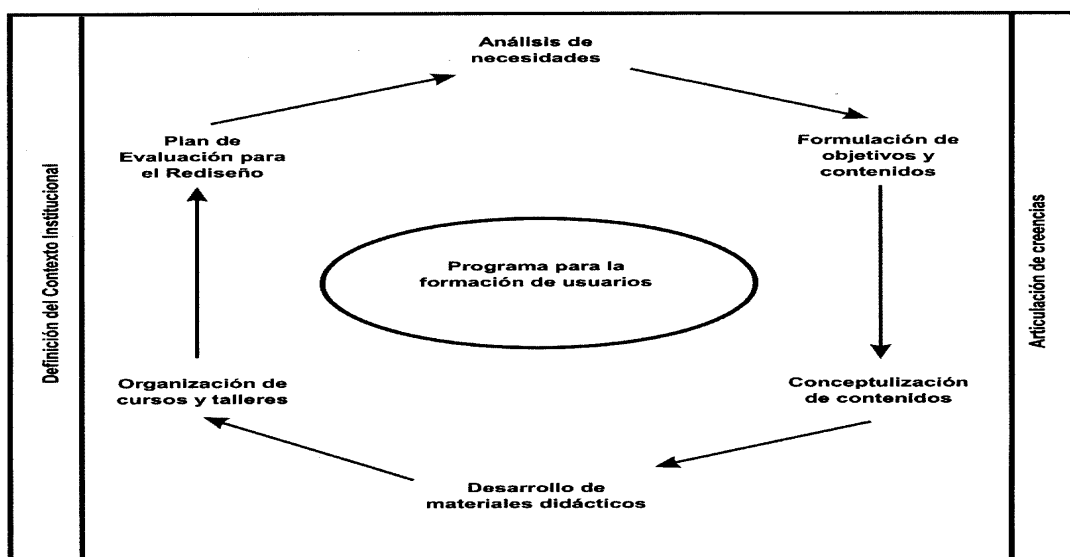


Figura No. 2 Modelo para el diseño del Programa de Formación de Usuarios.

La figura No. 2 nos presenta el Modelo para el diseño del PFU el cual está pensado para permitir la flexibilidad y el movimiento en cualquier momento del proceso, los resultados obtenidos a la fecha son notables. La flexibilidad se destaca por ejemplo, en la evaluación continua que se da en la etapa del proceso de la actualización de los contenidos y materiales didácticos, etapa en la que se toman en cuenta diferentes elementos, como son la población a atender, sus necesidades de información en comparación con los recursos existentes tanto impresos como digitales que posee la biblioteca y en el diseño y actualización de diferentes recursos didácticos que se utilizan.

3. Productos generados

El PFU en línea ha desarrollado varias herramientas que facilitan el aprendizaje en línea y de manera autónoma, las cuales a continuación se presentan:

- A. El **“Manual Básico para la Búsqueda y Recuperación de la Información”**, (en formato electrónico de CD-Rom, publicado en 2007) para su diseño se tomaron en cuenta dos aspectos importantes:
- Las bases teóricas del aprendizaje significativo, todos los ejercicios y actividades responden claramente a los temas de tres módulos del tronco común: aprendizaje de una lengua extranjera, descripción lingüística y didáctica de la lengua y psicolingüística.
 - Las normas sobre alfabetización informativa en educación superior, es a partir de la aplicación de éstas que se determinan los objetivos particulares que se alcanzan en cada una de las secciones y apartados. (ver figura No. 3)



Figura No. 3 Manual básico para la búsqueda y recuperación de la información

B. **El Tutorial “Sesión inicial para la búsqueda y recuperación de la información”**, se fundamenta en los aspectos teóricos del aprendizaje significativo, además de atender a los aspectos de diseño en plataformas de gestión del aprendizaje (p. ej. moodle). Para la sesión inicial del PFU en línea se estableció como Objetivo General Promover el desarrollo de habilidades que permitan utilizar de manera eficiente los recursos documentales impresos y digitales del área de lingüística, lingüística aplicada y enseñanza de lenguas que posee la biblioteca ‘Stephen A. Bastien’. La población meta está conformada por los: profesores de tiempo completo y de asignatura; estudiantes del posgrado en lingüística y del CFPL-C; participantes de los diferentes diplomados que se imparten en el CELE y estudiantes de los programas de licenciatura y posgrado en lingüística y enseñanza de lenguas que se imparten en diferentes universidades públicas en México. De forma general se siguieron una serie de recomendaciones para el diseño de un tutorial, las cuales indican los siguientes elementos:

- Establecer objetivos específicos.
- Identificar instrumentos y métodos.
- Decidir sobre cuestiones de estilo y diseño.
- Redacción de guión.

- *Ejecución y aplicación del tutorial.*
- *Evaluación de la asignatura que incluya examen y calificación.*

Esta sesión inicial se planteó como una sesión tutorial, es decir, el participante avanzará a su propio ritmo o de acuerdo a sus necesidades, el tutorial permite revisar y guardar los resultados de las actividades propuestas.

Los objetivos particulares

- *Conocer las colecciones, los servicios y el horario que tiene la biblioteca 'Stephen A. Bastien' del CELE.*
- *Identificar las características de las obras de referencia en formatos impresos o electrónicos.*
- *Conocer los tipos de búsqueda en los catálogos en línea que tiene la biblioteca 'Stephen A. Bastien'.*
- *Asociar el tema o preguntas con palabras y conceptos jerarquizados, que expresen los temas de investigación que interesen a los usuarios para establecer sus alcances y limitaciones.*

Los requisitos para ingresar a la "Sesión inicial: Búsqueda y recuperación de información" son tener el bachillerato concluido y conocimientos básicos de comprensión de lectura en inglés.

Desde septiembre de 2008 se han registrado 76 usuarios, de los cuales 32 son estudiantes, todos ellos de universidades públicas; 25 son profesores, solo 3 pertenecen a universidades privadas; los 19 restantes corresponden a otro tipo de usuarios.

Uno de los aspectos sobresalientes del desarrollo de esta sesión inicial fue la inclusión de ejercicios interactivos que los usuarios pueden respaldar y consultar posteriormente. Este tipo de elementos, además de promover la reflexión, ofrece una experiencia diferente para el usuario, en donde además se presenta realimentación inmediata respecto a las respuestas que envía. En la figura 3a se muestra un ejemplo:

Introducción	Ahora realizaremos un tour por nuestra biblioteca, que se especializa en lingüística y enseñanza de lenguas. Para llevar a cabo tus investigaciones, es muy importante identificar las áreas que conforman la biblioteca: obras generales, materiales de consulta (diccionarios, enciclopedias, bibliografías, entre otros), publicaciones periódicas (revistas), tesis, materiales audiovisuales y documentos de archivo. Una vez que has reconocido estas diversas áreas, ingresa a la página de la biblioteca del CELE. Primero da un clic en el icono del tour virtual que se halla en la parte inferior derecha del portal. Esta operación demorará unos tres minutos para descargar su archivo y otros ocho minutos más para realizar el recorrido. A continuación coloca las secciones en el croquis de la biblioteca según corresponda:
Forma de trabajo	
Objetivos	
1. Tour virtual	
2. Las fuentes de información	
3. Catálogos de la Biblioteca "Stephen A. Bastien"	
4. Búsqueda y recuperación de la información	
5. Autoevaluación	
Cerrar sesión	

Para guardar tus respuestas haz clic en el botón **Guardar imagen** (lo verás al completar el ejercicio). Para finalizar selecciona el directorio de tu computadora en donde quieres guardar el archivo.

Figura 3a. Ejercicio interactivo, Sesión inicial.

La figura 3b muestra otro ejemplo de recurso interactivo.



Figura 3b. Recurso interactivo, Sesión inicial.

C. Módulo “Herramientas de investigación” en línea

En el desarrollo del módulo participaron diferentes especialistas y áreas de trabajo tanto al interior del CELE (el grupo de trabajo del PFU de la biblioteca y el de la CED) como al exterior (Dirección General de Bibliotecas, en el desarrollo de la cuarta unidad con la participación del Mtro. Rafael Ibarra, y del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas –CUIB- con la asesoría de la Dra. Patricia Hernández Salazar asesora del Programa).

El grupo de trabajo del PFU y de la CED establecieron una serie de lineamientos entre los que se destaca el uso de un guión instruccional, el cual incorpora elementos generales y específicos.

Los elementos generales son:

- 1. Bienvenida,*
- 2. Introducción,*
- 3. Objetivo general,*
- 4. Objetivos particulares,*
- 5. Autores de contenidos y tutores,*
- 6. Perfil de egreso,*
- 7. Temario*
- 8. Duración y forma de trabajo de los participantes,*
- 9. Evaluación, créditos,*
- 10. Materiales de apoyo (calendario, materiales complementarios, preguntas frecuentes, sitios de interés)*
- 11. Recursos de comunicación a utilizar en el módulo.*

Los elementos específicos son:

- a. Introducción a la unidad,*
- b. Los objetivos de la unidad,*
- c. Los temas de la unidad,*
- d. El contenido de la unidad,*
- e. El listado de actividades de aprendizaje,*
- f. Material básico (Recursos de información: lecturas, sitios web, glosario,*
- g. Material complementario (opcional*
- h. Recursos de comunicación (correo, chat, foro, videoconferencia)*
- i. Resumen de unidad (opcional)*
- j. Evaluación de la unidad (criterio, porcentaje, condiciones)*
- k. Fuentes de información*

Este guión de trabajo permite contar con una base de trabajo estándar para todo el equipo involucrado en el diseño y desarrollo del módulo. Además permite generar una memoria documental del proyecto que haga posible su consulta, análisis y estudio posterior a partir de establecer una metodología de trabajo que pueda ser aplicable a proyectos de educación a distancia.

La base documental sustentada en el guión pone a disposición de todo el equipo de trabajo o de académicos interesados la información de la secuencia, orden y características de los contenidos textuales, mediáticos de las actividades que comprenden el módulo. Estos documentos se preparan pensando en la flexibilidad para permitir revisiones, correcciones y agregados al material inicial, lo que hace posible que los proyectos se encierren en un proceso de mejora y actualización continua independientemente de las personas que participen en él.

El temario desarrollado hasta el momento contempla las cuatro primeras unidades.

1. Primera parte

1. *Primera Unidad. Sesión inicial para la búsqueda y recuperación de la información.*
 - 1.0. *Cuestionario Diagnóstico - expectativas.*
 - 1.1. *Introducción a la biblioteca*
 - 1.1.2. *Práctica 1. Tutorial Sesión inicial para la búsqueda y recuperación de información.*
 - 1.2. *Búsqueda en los catálogos de la biblioteca "Stephen A. Bastien"*
 - 1.2.1. *Práctica 2. Búsqueda y recuperación de información en catálogos de la biblioteca "Stephen A. Bastien".*
2. *Segunda Unidad. Evaluación de información en la World Wide Web:*
 - 2.1. *El modelo Big Six Skills para la resolución de problemas de información.*
 - 2.1.1. *Práctica No.3. Análisis del modelo Big Six Skills de resolución de problemas de información de algunos recursos electrónicos de información en la Web.*
 - 2.2. *Evaluación de Información en la Web a partir de indicadores.*
 - 2.2.1. *Práctica No.4. Aplicar los indicadores en la evaluación de algunos recursos de información en la Web.*
3. *Unidad Las obras de consulta*
 - 3.1. *Las obras de consulta*
 - 3.1.1. *Práctica No. 5. Exploración de algunos diccionarios de lenguas en línea.*
 - 3.2. *La recuperación de la información en las obras de consulta para la enseñanza de lenguas en línea*
 - 3.2.1. *Práctica No.6. Análisis de dos diccionarios en la página web de la biblioteca.*
4. *Cuarta Unidad. La recuperación de información en línea: herramientas, problemas y algunas soluciones.*
 - 4.1. *El tesoro como herramienta de recuperación de información.*
 - 4.1.1. *Práctica 7. Realiza la lectura. "Algunas grietas semánticas en la recuperación de información: una perspectiva deconstructiva para una solución pragmática"*
 - 4.2. *Planteamiento inicial de un tema para la búsqueda y recuperación de información.*
 - 4.2.1. *Práctica 8. Plan de búsqueda de información*

La mayoría de los estudiantes desconocían aspectos tales como las diferentes formas de búsqueda en los catálogos electrónicos, el modelo Big Six Skill, el cual les ofrece una metodología para resolver problemas en materia de información, los indicadores para evaluar los recursos electrónicos de información en la web, los diferentes tipos de diccionarios en línea especializados en la enseñanza de lenguas extranjeras, el uso de metabuscadores y buscadores que faciliten la búsqueda de información y la importancia que tienen los tesauros en la recuperación de información en las bases de datos académicas.

Como se mencionó anteriormente, el material se encuentra montado en el sistema Moodle; este sistema ofrece múltiples ventajas que favorecen el desarrollo, la evaluación y la modificación del programa. La figura No. 4 muestra los contenidos que verá el estudiante.

Para el montaje de este material el sistema fue reprogramado para permitir la inclusión de un ambiente visual que no dependiera del esquema tradicional basado en el diagram de temas de moodle. Esta reconfiguración presenta al alumno un sitio diseñado específicamente para el PFU, lo que además de fortalecer la identidad del

mismo basa su secuencia en la estructura especificada en el guión instruccional. Esta modificación además facilita la inclusión de elementos multimediales y/o interactivos como los que se mencionaron en la Sesión inicial; la ventaja de incluirlos en un ambiente visual diseñado específicamente para el programa es que la navegación del sitio se facilita al mostrar toda la información en una misma pantalla, lo que fortalece la comunicación en todo el módulo.

Figura No. 4. Presentación del contenido.

Sobresale el seguimiento que se pueden hacer en todas las actividades de los estudiantes, no sólo realimentarlos y evaluarlos, sino que también es posible identificar patrones de uso, por ejemplo, desde qué conexión a internet entran al tutorial, el tiempo de navegación, las horas en que se conectan más frecuentemente.

Otro de los beneficios al usar este sistema es que las modificaciones y correcciones son generalmente fáciles y rápidos de hacer, así, en el mes de septiembre, los autores cambiaron algunos contenidos atendiendo las sugerencias de estudiantes y profesores del CFPL-C, estos cambios fueron realizados de manera inmediata por el administrador del sistema.

Finalmente, el uso de este gestor permite almacenar y recuperar las actividades y trabajos de los estudiantes, de modo que se abre la posibilidad para llevar a cabo investigaciones sobre el uso de los materiales, tendencias, estadísticas, etcétera.

La figura No. 5 muestra el acceso al PFU.



Figura No. 5. Acceso al PFU.

Actualmente en el módulo “Herramientas de Investigación” del CFPL-C, están matriculados 22 estudiantes de las áreas de inglés y de francés las cuales conforman la generación 2009.

En relación al cuestionario diagnóstico los resultados obtenidos refieren que más del 90% de los estudiantes, desconocían los diferentes REI con respaldo académico, algunos de ellos habían utilizado ocasionalmente los catálogos en línea, pero de otras bibliotecas.

La sesión inicial considerada como parte de la unidad facilitó el conocimiento de las áreas físicas de la biblioteca, sus servicios y normatividad, mencionaron que les resultó amigable pues les permitía verificar de manera inmediata las respuestas correctas, así también que el diseño resultaba atractivo pues el tour virtual les parecía un juego de video.

Esta versión de la sesión inicial se basa en el Tutorial Sesión inicial (Módulo 1 del PFU) con la diferencia de que aquí el tutor puede tener el seguimiento de las prácticas iniciales y, por lo tanto, enviar comentarios (realimentación) y considerar estas actividades en la evaluación del módulo.

Como material complementario, se diseñó un manual de operación en donde se describe de forma general la manera en que los estudiantes deben utilizar el sistema para consultar los materiales, participar en las dinámicas, enviar sus actividades, obtener comentarios y ser evaluados. Este manual se entrega a todos los integrantes del grupo al inicio del módulo para que tengan un material de referencia que permita resolver los problemas o dificultades técnicas más inmediatas y que se presentan de forma frecuente en un curso de esta naturaleza. La figura 6 presenta la portada de dicho manual:

4. Conclusiones

La formación de usuarios en el manejo de recursos electrónicos facilita el aprendizaje al estudiante, dotándole de herramientas en materia de información electrónica, las cuales le permiten identificar información actual, veraz y oportuna, destinada a resolver problemas en materia de información académica, redundando en beneficio de la comunidad universitaria.

El diseño del PFU ha sido una experiencia innovadora y creativa que promueve el intercambio de ideas y experiencias de diferente naturaleza, es decir la colaboración interdisciplinaria está presente y proveen el enriquecimiento del producto deseado.

A corto plazo se prevé la conversión del PFU en una fuente de aprendizaje virtual a través de la instalación de dicho programa "en línea" en el portal de la Biblioteca "Stephen A. Bastien.

Los comentarios y participación de estos dos primeros módulos hacen evidente la importancia y necesidad de desarrollo de materiales y programas similares, si bien este proyecto tiene como población meta todos aquellos interesados en la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera, la forma de trabajo, metodologías y modelos descritos abren una puerta en la que, esperamos, se vayan sumando más experiencias y propuestas de este tipo; como se mencionó al inicio de este documento, la red Internet hace posible acceder a un mayor número de fuentes y sitios de información, pero ante la cantidad abrumadora de datos que se pueden encontrar el verdadero trabajo es contar con las habilidades de información que hagan posible identificar aquella que es académicamente relevante.

Bibliografía

Bibliografía Citada

Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras

Available at: <http://comenius.cele.unam.mx/cele/>

Accessed May. 29, 2008

Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras 1966 - 1996: información general. (1996). México: UNAM, CELE, 63p.

Hernández Salazar Patricia. (1998) *La formación de usuarios de información en instituciones de educación superior*. México: CUIB. p.falta total de pág.9 - 11

Normas sobre alfabetización informativa en educación superior. (2004) Universidad autónoma de Ciudad Juárez, Dirección General de Información y Acreditación. 12p.

Plataforma de educación a distancia de la Universidad de Colima

Available at: <http://educ.ucol.mx> - educweb@ucol.mx

Accessed Jan. 25, 2007

Sesión inicial: búsqueda y recuperación de información

available at: http://ianua.cele.unam.mx/biblioteca/formacion_usuarios.htm.

Accessed Sept. 4, 2008.

SOLÍS V., B.E., VALDEZ R., J. y RAMÍREZ C., M.A. (2006) "Los medios didácticos: su importancia para el programa de formación de usuarios de la biblioteca 'Stephen A.

Bastien' del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UNAM". México: Jalisco, Tlaquepaque. XXXVII Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía.

Ayala Lobaton, Sara Delfina. *La educación ambiental y el desarrollo sustentable en los sistemas de universidad abierta y a distancia de la UNAM*. México: UNAM, Facultad de Ciencias, 2001, p.110 (Tesis de Licenciatura para obtener el título de Biólogo).

Castañeda Moro, Salvador. *Diseño de un curso de formación de profesores de lengua inglesa en sistema abierto*. México: UNAM, UACPYP, CELE 1998 200p. (Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada).

Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras: *Información General 1966 - 1996*. México: UNAM, CELE, 1996. 63p.

Hernández Salazar, Patricia y Jesús Valdez Ramos. "La orientación bibliográfica a través del video en una biblioteca académica multilingüe". En: *Boletín del Cele. Boletín especial (2): 58-64, 1995*.

Hernández Salazar, Patricia. *Modelo para generar programas sobre la formación en el uso de tecnologías de información*. México: UNAM, CUIB, 2004. 108p.

<http://comenius.cele.unam.mx/cele/formacion/programa.htm>

<http://www.dgbiblio.unam.mx>

<http://www.dgbiblio.unam.mx/tesiseunam.html>

Normas sobre alfabetización informativa en educación superior: declaratoria (folleto), redactado por Jesús Cortés, Diana González, Jesús Lau, Ana Lilia Moya, Álvaro Quijano, Lourdes Rovalo y Saúl Souto. México: Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, Dirección General de Información y Acreditación, 2004 12p.

Mota González, Monico Alejandro. *Proceso de elaboración de materiales de instrucción para propiciar el aprendizaje significativo: en un sistema de educación a distancia*. México: UNAM, Facultad de Psicología, 2000 94p. (Tesis de Licenciatura en Psicología).

Simposium internacional: perspectivas de la educación abierta y a distancia para el siglo XXI, Memorias. México: UNAM, Coordinación de Educación Abierta y a Distancia, 1992 p.7.

Valdez Ramos, Jesús. *Bienvenidos a la Biblioteca Stephen A. Bastien*. México: UNAM, Dirección General de Televisión Universitaria, CELE. Video. 13 min. (VHS). 1995.